

WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover dealer.

ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

WAARSCHUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτησή, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。

ВНИМАНИЕ!

Неправильно установленные дополнительные принадлежности могут представлять опасность. Перед началом установки внимательно ознакомьтесь с инструкциями. В ходе установки строго соблюдайте инструкции. В случае возникновения каких-либо сомнений обращайтесь к ближайшему дилеру компании Land Rover.

警告!

附件安装不当会很危险。请在安装前仔细阅读说明。在安装时，请始终遵照说明进行操作。如有疑问，请与您最近的 Land Rover 经销商联系。



- (GB)** Note: Wade sensing will not operate if the vehicle is fitted with Deployable side steps, Fixed side steps, or Side tubes, or if the exterior mirrors are in the fold position.
- (D)** Hinweis: Wade Sensing wird nicht aktiviert, wenn das Fahrzeug über ausfahrbare bzw. feste Trittstufen oder Seitenrohre verfügt, oder wenn die Außenspiegel eingeklappt sind.
- (E)** Wade Sensing no funciona si el vehículo está equipado con estribos desplegados, estribos laterales fijos o tubos laterales, o si los retrovisores exteriores están plegados.
- (F)** Remarque : le système de détection de passage à gué ne fonctionne pas si le véhicule est équipé de marchepieds latéraux déployables, de marchepieds latéraux fixes ou de tubes latéraux, ou si les rétroviseurs extérieurs sont en position de repli.
- (I)** Nota: il sistema di rilevamento dei guadi non funziona e il veicolo è dotato di predellini estraibili o fissi, di tubi laterali, o se gli specchietti retrovisori esterni sono in posizione ripiegata.
- (JP)** 注記: 車両に展開式サイドステップ、固定式サイドステップ、またはサイドチューブが装備されている場合、またはドアミラーが格納位置にある場合は、水路走行検知は作動しません。
- (KO)** 참고: 차량에 전개식 사이드 스텝, 고정된 사이드 스텝 또는 사이드 튜브가 장착되어 있거나 외후 미러가 접혀져 있을 경우 Wade 센싱 기능이 작동하지 않습니다.
- (NL)** Opmerking: Doorwaaddetectie werkt niet als het voertuig is voorzien van intrekbare treeplanken, vaste treeplanken of zijbuizen, of als de buitenspiegels in de ingeklapte stand staan.
- (P)** Nota: O sistema Wade Sensing não funciona se o veículo estiver equipado com estribos laterais rebatíveis, estribos laterais fixos ou tubos laterais ou se os espelhos exteriores estiverem recolhidos.
- (P-BR)** Nota: o Sensor de travessia não funcionará se o veículo tiver estribos laterais elétricos, estribos laterais fixos ou tubos laterais, ou se os retrovisores externos estiverem dobrados.
- (SU)** Примечание: система определения глубины брода Wade Sensing не работает, если автомобиль оснащен выдвижающимися или стационарными боковыми подножками, трубчатой защитой порогов или если сложены наружные зеркала заднего вида.
- (ZH)** 注意: 如果车辆配备有展开式侧踏板、固定侧踏板或侧管、或者如果车外后视镜在折叠位置、将无法操作涉水检测。z



FITTING INSTRUCTION
Deployable Side Steps

EINBAUANLEITUNG
Ausfahrbare Trittstufen

INSTRUCTION DE MONTAGE
Marchepieds latéraux escamotables

ISTRUZIONI PER L'USO
Scaletta retrattile

INSTRUCCION DE MONTAJE
Escalones laterales desplegables

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Degraus Laterais Rebatíveis

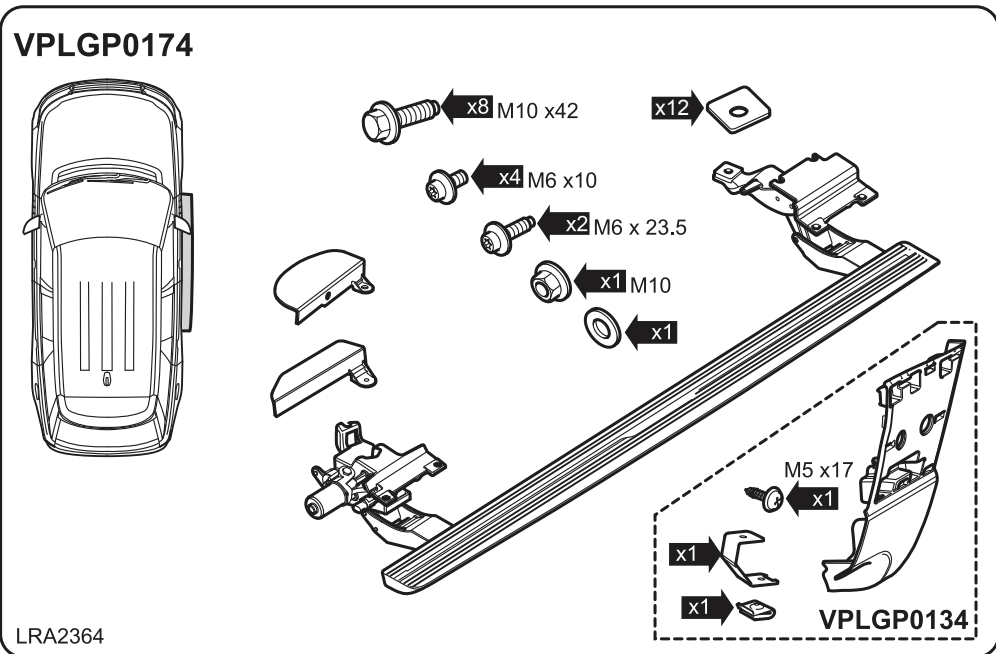
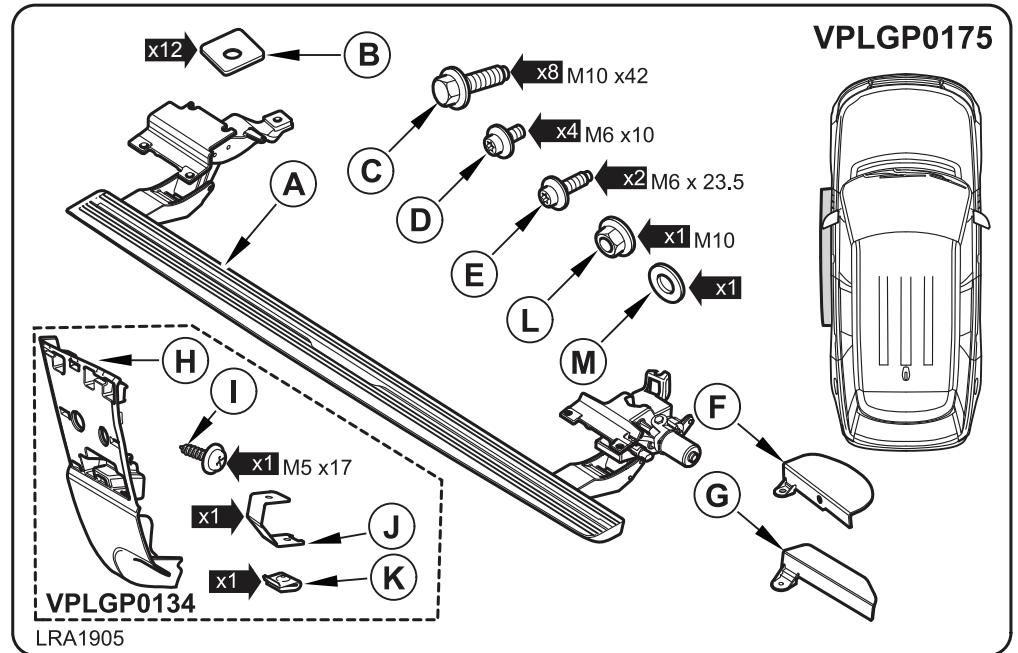
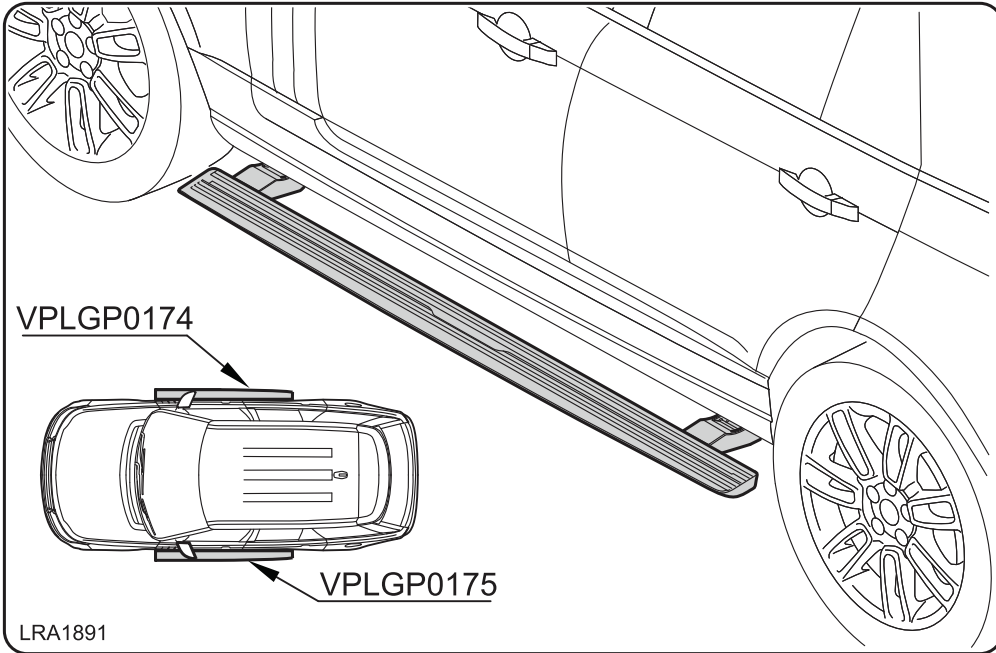
MONTAGEHANDLEIDING
Uitklapbare treeplank

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
Εισελκόμενα πλαϊνά σκαλοπατάκια

取付用マニュアル
収納型サイドステップ

Инструкции по установке
Выдвигающаяся подножка

安装说明
自动伸缩式侧面踏板



- (GB)** The following instructions are valid for both sides of the vehicle.
- (D)** Folgende Anweisungen gelten für beide Fahrzeugseiten.
- (F)** Les instructions suivantes sont applicables aux deux côtés du véhicule.
- (I)** Les istruzioni seguenti sono valide per entrambe le fiancate della Vettura
- (E)** Las siguientes instrucciones son válidas para ambos lados del vehículo.
- (P)** As instruções a seguir aplicam-se a ambos os lados do veículo.
- (NL)** De volgende instructies zijn van toepassing op beide zijden van de auto.
- (GR)** Οι ακόλουθες οδηγίες ισχύουν και για τις δύο πλευρές του οχήματος
- (B)** 次の取付け方法は車の両サイドに適用できます。
- (SU)** Следующие инструкции действительны для обеих сторон автотранспортного средства.
- (中)** 以下指示对车辆两侧均适用。

